



Al responder haga referencia a:

Ref.: NT- N1-18 — **EMX0226**

5 de marzo de 2015

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a la Quinta Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación NAM/CAR y SAM OACI/CLAC (AVSEC/FAL/RG/5) y Seminario Regional sobre Seguridad de la Aviación (AVSEC/SEM)**
(Lima, Perú, del 1 al 5 de junio de 2015)

Tramitación

Requerida: 1) Inclusión por parte de los Estados de asuntos adicionales al Orden del Día y/o Programa Provisionales a más tardar el **28 de abril de 2015**
2) Entrega de documentación y/o presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta
3) Registro de participantes a más tardar el **1 de mayo de 2015**

Señor:

Tenemos el honor de invitar a su Administración a participar en la Quinta Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación (AVSEC/FAL/RG/5) y en el Seminario Regional sobre Seguridad de la Aviación (AVSEC/SEM), que se celebrarán en la Oficina Regional de la OACI para Sudamérica (SAM) en Lima, Perú, del 1 al 5 de junio de 2015.

Se espera la asistencia de personal de seguridad de la aviación y facilitación de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR/SAM de la OACI, así como representantes de organizaciones internacionales. Los idiomas de trabajo serán inglés y español (se proporcionará interpretación simultánea).

El Orden del día provisional de la reunión se presenta en el **Adjunto A**. El programa tentativo del seminario se presenta en el **Adjunto B**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **28 de abril de 2015**.

Le agradeceremos completar el formulario de registro en el **Adjunto C** para cada participante y enviarlo por correo electrónico a icaonacc@icao.int y clacsec@icao.int, a más tardar el **1 de mayo 2015**.

... / 2

Sírvase obtener la lista de hoteles sugeridos, mapa de localización de la Oficina Regional de la OACI en Lima, zona de hoteles, y otra información de utilidad, a través del enlace publicado en la página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2015-avsecfalrg5.aspx>. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Se podrá acceder a toda la documentación, una vez disponible, desde la sección de reuniones de la página web de esta Oficina Regional NACC, <http://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2015-avsecfalrg5.aspx>, así como mediante la página web de la CLAC, <http://clacsec.lima.icao.int/>. Dado que los documentos estarán disponibles en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración desee entregar y/o presentar para el evento deberá ser enviada por correo electrónico a la Secretaría del Grupo Regional AVSEC/FAL en formato Microsoft Word y/o PowerPoint, utilizando las plantillas del **Adjunto D**, lo más pronto posible. Las notas de estudio para la reunión deberán ser breves, enfocadas al tema, orientadas a una acción específica, y no podrán exceder de cuatro páginas, excluyendo apéndices.

Sólo se traducirán las notas de estudio de los Estados que se reciban en la Secretaría a más tardar el **28 de abril de 2015**. Las notas de estudio enviadas después de esa fecha deberán ser remitidas en ambos idiomas. Al igual que las notas informativas, las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán exclusivamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir todas las notas es el **1 de mayo 2015**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Le instamos a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre esta reunión, agradecemos comunicarse con el señor Ricardo G. Delgado (rdelgado@icao.int), Oficial Regional AVSEC para la Región NAM/CAR, el señor Gabriel Gutiérrez (ggutierrez@icao.int), asistente, y el señor Luis Núñez (lmnunez@icao.int) de la CLAC.

Le ruego acepte el testimonio de nuestra mayor consideración y aprecio.


Marco Ospina
Secretario
Comisión Latinoamericana
de Aviación Civil


Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC) de la
OACI

Adjunto:

- A – Orden del día provisional de la Reunión
- B – Programa tentativo del Seminario
- C – Formulario de Registro
- D – Plantillas para Notas de Estudio y Notas de Información



International Civil Aviation Organization
 Latin American Civil Aviation Commission
 ICAO/LACAC NAM/CAR/SAM Aviation Security and
 Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG)

ADJUNTO A

**QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN Y FACILITACIÓN
 (AVSEC/FAL/RG/5)**

Lima, Perú, 3 al 5 de junio de 2015

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

**Cuestión 1 del
 Orden del día**

Orden del día y horario de la reunión

**Cuestión 2 del
 Orden del día**

Conclusiones de reuniones previas

**Cuestión 3 del
 Orden del día**

Desarrollo mundial y regional

- 3.1 Resultados de la Asamblea 38 de la OACI relacionados con Seguridad de la aviación y Facilitación
 - 3.1.1 Anexo 17, Grupo de Expertos AVSEC, Manual AVSEC
 - 3.1.2 Anexo 9, Grupo de Expertos FAL, Manual de Facilitación
 - 3.1.3 Programa Universal de Auditoria de la Seguridad de la Aviación y el Enfoque de Monitoreo Continuo (USAP-CMA)
- 3.2 Aporte CLAC

**Cuestión 4 del
 Orden del día**

Programas y proyectos - Seguridad de la Aviación (AVSEC)

- 4.1 Informe sobre el programa *Procedimientos de inspección de pasajeros y su equipaje de mano – Lista de objetos prohibidos* – Estado Coordinador Chile
- 4.2 Informe sobre el Programa *Sistemas de Gestión de la seguridad de la aviación* – Estado Coordinador: Colombia
- 4.3 Informe sobre el Programa *Coordinación entre los Estados para estandarizar los procedimientos de auditorías de sus sistemas de seguridad de la aviación* - Estado Coordinador: Brasil
- 4.4 Informe sobre el Programa *Seguridad de la carga en tránsito* – Estado Coordinador: Nicaragua

**Cuestión 5 del
Orden del día**

Programas y proyectos - Facilitación (FAL)

- 5.1 Informe sobre el programa *Documentos de viaje de lectura mecánica* - Estado Coordinador: República Dominicana
- 5.2 Informe sobre el programa *Mejores prácticas en Facilitación* – Estado Coordinador: Chile
- 5.3 Informe del programa *Material de capacitación en Facilitación* – Coordinador: ASTC/CIASA México
- 5.4 Informe del Seminario/Taller CLAC sobre Facilitación del Transporte Aéreo

**Cuestión 6 del
Orden del día**

Programas y proyectos - Seguridad de la Aviación (AVSEC) y Facilitación (FAL)

- 6.1 Informe sobre el programa *Plan estratégico del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación NAM/CAR y SAM OACI/CLAC (AVSEC/FAL/RG)* – Estado Coordinador Argentina
- 6.2 Informe sobre el programa *Resoluciones y recomendaciones emitidas por la CLAC relacionadas con el transporte y consumo de estupefacientes* - Estado Coordinador Nicaragua
- 6.3 Informe sobre Decisiones AVSEC/FAL promulgadas por la XXI Asamblea de la CLAC

**Cuestión 7 del
Orden del día**

Instrucción, cooperación y asistencia

- 7.1 Actualización de la Sección de apoyo a la implementación y desarrollo – Seguridad de la aviación (ISD-SEC)
- 7.2 Actualización de la Sección de apoyo a la implementación y desarrollo – Facilitación (ISD-FAL)
- 7.3 Información de la Organización de los Estados Americanos - Comité Interamericano contra el Terrorismo (OEA-CICTE)

**Cuestión 8 del
Orden del día**

Términos de Referencia y Programa de Trabajo

**Cuestión 9 del
Orden del día**

Otros asuntos

- 9.1 Lugar y fechas para próxima reunión



International Civil Aviation Organization
 Latin American Civil Aviation Commission
 ICAO/LACAC NAM/CAR/SAM Aviation Security and
 Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG)

ATTACHMENT B / ADJUNTO B

REGIONAL SEMINAR ON AVIATION SECURITY

SEMINARIO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN (AVSEC/SEM)

Lima, Peru, 1 to 2 June 2015 / Lima, Perú, del 1 al 2 de junio de 2015

PROGRAMME / PROGRAMA

DAY ONE / DÍA UNO <i>Monday 1 June 2015 / Lunes 1 de junio de 2015</i>	
08:30 – 09:00	Registration / Registro
09:00 – 09:30	Opening Ceremony / Ceremonia de Apertura Remarks by / Palabras de apertura de <ul style="list-style-type: none"> • <i>International Civil Aviation Organization – ICAO</i> <i>Organización de Aviación Civil Internacional – OACI</i> • <i>Comisión Latinoamericana de Aviación Civil – CLAC</i> <i>Latin American Civil Aviation Commission – LACAC</i> • <i>Directorate General of Civil Aviation of Peru</i> <i>Dirección General de Aeronáutica Civil de Perú</i>
Group Picture / Foto de Grupo	
Seminar module topics / Temas de los módulos del Seminario:	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Global AVSEC Developments</i> <i>Desarrollos mundiales AVSEC</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Update on Regional AVSEC Overview</i> <i>Actualización del panorama regional AVSEC</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Risk Context Statement</i> <i>Estado de la situación de riesgo</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Air Cargo Security</i> <i>Seguridad de la carga aérea</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Travel Document Security</i> <i>Seguridad en los documentos de viaje</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>New Technologies Information</i> <i>Información sobre nuevas tecnologías</i>

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Technical Assistance/Capacity Development</i> <i>Asistencia técnica/desarrollo de capacidades</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Aviation Security Training</i> <i>Instrucción de la seguridad de la aviación</i>

States and Organizations to be invited to provide presentations under any of the above topics based on national developments and experience. / Se espera que los Estados y Organizaciones invitadas proporcionen presentaciones sobre cualquiera de los temas arriba mencionados basando las mismas en sus propios desarrollos y experiencia nacional.

<p>DAY TWO / DÍA DOS Tuesday 2 June 2015 / Martes 2 de junio de 2015</p>
--

<p>Seminar module topics / Temas de los módulos del Seminario: (Cont'd)</p>
--

	<p><i>Conclusions</i> <i>Conclusiones</i></p>
	<p><i>Closing</i> <i>Clausura</i></p>
